

*[Text]*

cific function is, you need to know more or less of the regulations.

Part I deals with interpretation and it is primarily a listing of definitions which are used throughout the regulations.

Part II is the application section and deals with not only the application but some exemptions and some prohibitions.

Part III is the classification, and as an example I would not expect a trucker or a police enforcement agency on the highway to be totally familiar with the classification section in Part III. The classification section utilizes the United Nations system, essentially, with some additions and a few exceptions, but this brings it into phase with most of the world. There are some differences between this classification system and that of the United States, notably in the area of explosives and an area where Canada has added corrosive gases which include ammonia and chlorine. In the United States chlorine tends to be carried simply as a compressed gas with the word "chlorine", and that really does not spell out the hazard to any great degree. I would submit that chlorine is a bit worse than a compressed gas.

Parts IV and V of the documentation are safety margins. These are the areas one would expect the actual carriers to be most familiar with. Initially they will be supplied the documentation by the consignee. On this documentation there will be required information such as the correct shipping name; the classification; the UN identification number; any emergency responses to plants that are required; a telephone number to initiate the plant and a number that will identify that plant. Any special instructions for handling the dangerous goods will also be in this documentation. The carrier is given this information to begin with and that is the reason he does not require any significant degree of training and classification. He will have to recognize a proper shipping name; he would have to be conversant with the appropriate placards and safety marks for specific classifications.

Parts VI, VII and VIII of the regulations are really skeletal parts because we have not yet addressed such items as the containment devices, the cylinders, the tanks and the packagings. The existing modal regulations at this time will continue to address these. Within Part VII there is also a requirement for emergency response planning. There is a listing of approximately 300 chemicals in schedule 12 in the regulations for which a specific summary of emergency response planning is required. This is somewhat innovative as to the last question, as similar things have been tried in the past, but this is the first time that I am aware of that a specific requirement for a plan can be initiated by a simple telephone call.

The first few sentences in Part IX address the training requirements. Those requirements are tied to the employees with specific duties and to the satisfaction of the employer. The employee must carry a certificate of training, with some exceptions. The responsibilities of the deck watch officer do not require him to carry a certificate of training. The reporting requirements for an immediate emergency situation and the 30-day requirement, which really reflect those items that

*[Traduction]*

listes. Evidemment, ce que chacun doit connaître du Règlement dépend de sa fonction.

La Partie I porte sur l'interprétation. Elle contient surtout une liste des définitions des termes utilisés dans le Règlement.

La Partie II porte sur l'application, mais aussi sur certaines exemptions et interdictions.

La Partie III est la classification et, pour donner un exemple, je ne m'attendrais pas d'un camionneur ou d'un policier qui patrouille l'autoroute qu'ils connaissent sur le bout des doigts la classification figurant à la Partie III. Cette classification repose essentiellement sur le système des Nations unies à quelques additions et exceptions près, mais elle est conforme à celle de la plupart des autres pays. Ce système de classification n'est pas identique à celui des États-Unis, notamment dans le domaine des explosifs, et dans celui des gaz comprimés où le Canada distingue les gaz corrosifs, ce qui comprend l'ammoniac et le chlore. Aux États-Unis, le chlore est généralement transporté sous forme de gaz comprimé, avec la simple mention «chlore», ce qui ne donne aucune indication du danger. Or, d'après moi, le chlore est quand même un peu plus dangereux qu'un simple gaz comprimé.

Les Parties IV et V du Règlement concernent les indications de danger. Ce sont les parties que les camionneurs devraient connaître le mieux. Ils reçoivent les documents nécessaires du destinataire. Ces documents doivent contenir des renseignements précis comme l'appellation réglementaire, la classification, le numéro d'identification UN, un résumé de plan d'urgence, un numéro de téléphone à composer pour la mise en oeuvre du plan d'urgence et un numéro de référence identifiant ce plan. Toute instruction spéciale pour la manutention des matières dangereuses figurera également dans les documents. Comme on donne ces renseignements d'emblée au transporteur, il n'a besoin ni d'une formation particulière, ni de connaître la classification. Il doit pouvoir reconnaître une appellation réglementaire et connaître les indications de danger et les placards correspondant à des classifications précises.

Les Parties VI, VII et VIII du Règlement sont en fait encore à l'état embryonnaire parce que nous n'avons toujours pas étudié certaines questions comme les conteneurs, les citernes portables, les citernes et les emballages. Ces questions continuent de relever du règlement actuel sur les véhicules automobiles. La Partie VII exige entre autres la planification des interventions d'urgence. L'annexe 12 contient une liste d'environ 300 produits chimiques pour lesquels on exige un résumé précis des plans d'intervention d'urgence. C'est un peu une innovation car même si des mécanismes analogues ont été expérimentés dans le passé, c'est la première fois, que je sache, qu'il est possible de mettre en oeuvre un plan d'intervention sur un simple coup de fil.

Les premières phrases de la Partie IX portent sur les règles régissant la formation. Ces règles visent les employés ayant des tâches précises et dépendent de l'employeur. Mis à part quelques exceptions, les employés doivent avoir sur eux un certificat de formation. Par exemple, un officier de quart à la passerelle n'a pas besoin d'avoir un certificat de formation sur lui. L'obligation de signaler immédiatement toute situation d'urgence et le rapport dans les cinquante jours qui viserait en